

# Level 1 - Makalima ya Likoli

Level 1 - School Words



Written and Translated by Cam Houser  
shiNdzuani, English, français

Copyright © 2019, Cam Houser



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

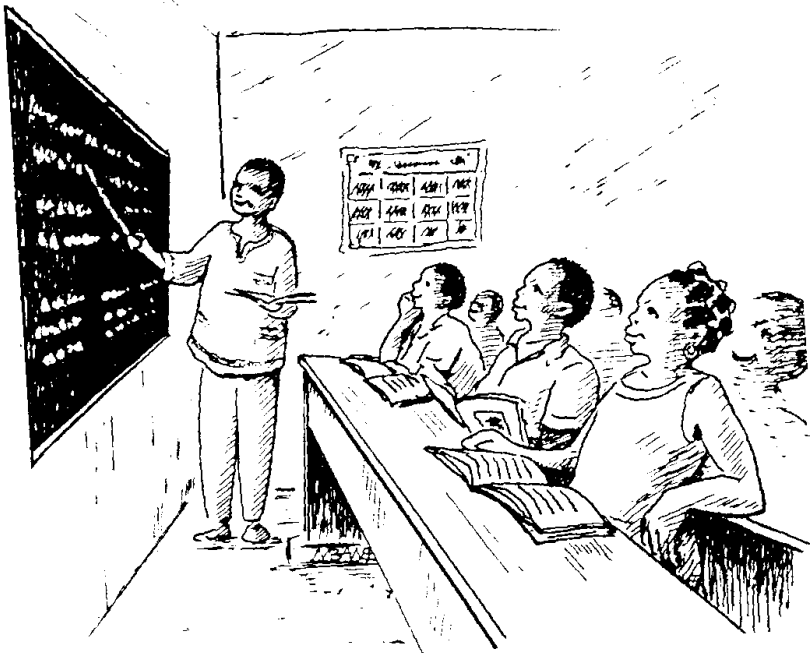
Written and Translated by Cam Houser

Level 1 -  
Makalima ya Likoli  
Level 1 - School Words

Written and Translated by Cam Houser  
Images by International Illustrations; The Art Of Reading  
3.0, © 2009 SIL International. CC-BY-SA 4.0.

Peace Corps Comoros

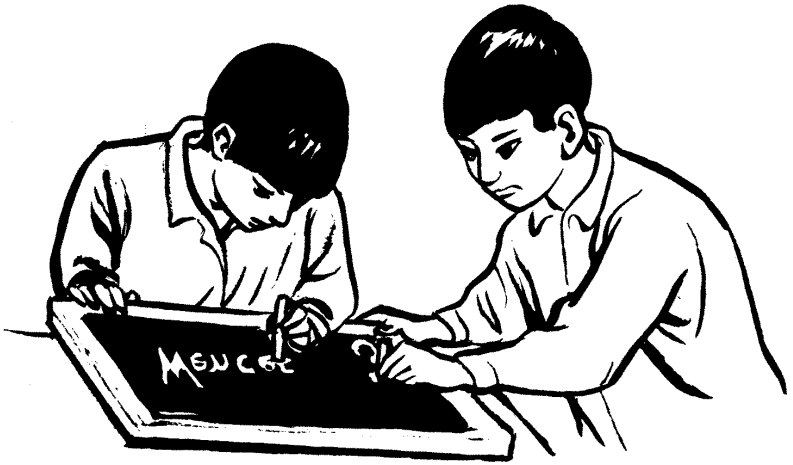
shiNdzuanu, English, français  
Ndzuanu, Comoros



Wanazoni!  
Namvulishiye!

Students!  
Listen!

Élèves!  
Ecoute!



Ini ntrini?

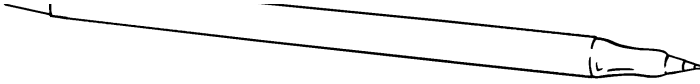
Ini lakre!

What is this?

This is chalk!

Qu'est-ce que c'est?

C'est de la craie!



Ini ntrini?

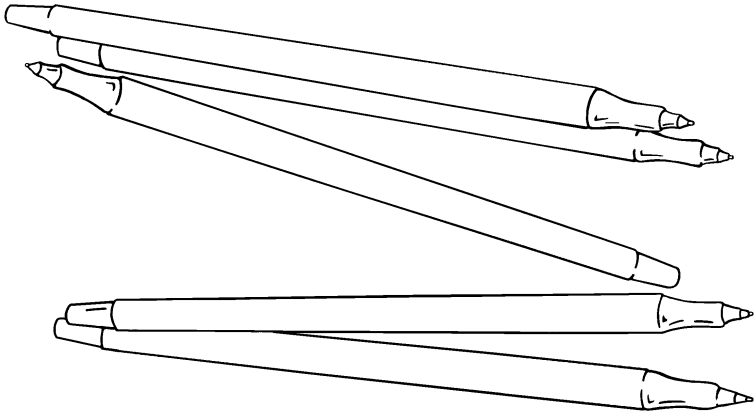
Ini stilo!

What is this?

This is a pen!

Qu'est-ce que c'est?

C'est un stylo!



Zini ntrini?

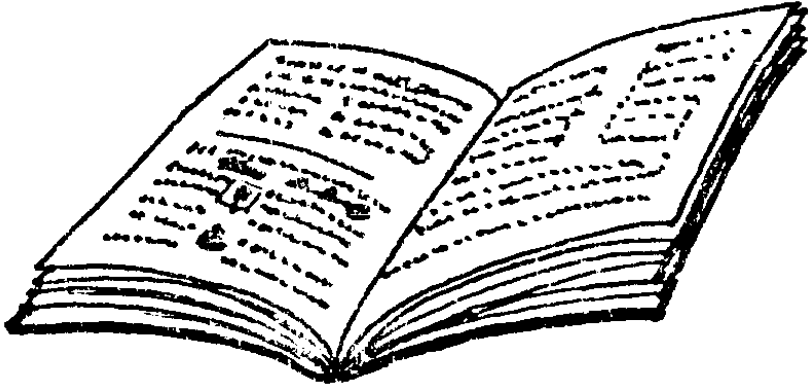
Zini stilo!

What are these?

These are pens!

Qu'est-ce que c'est?

Ce sont des stylos!



Ini ntrini?

Shini shio!

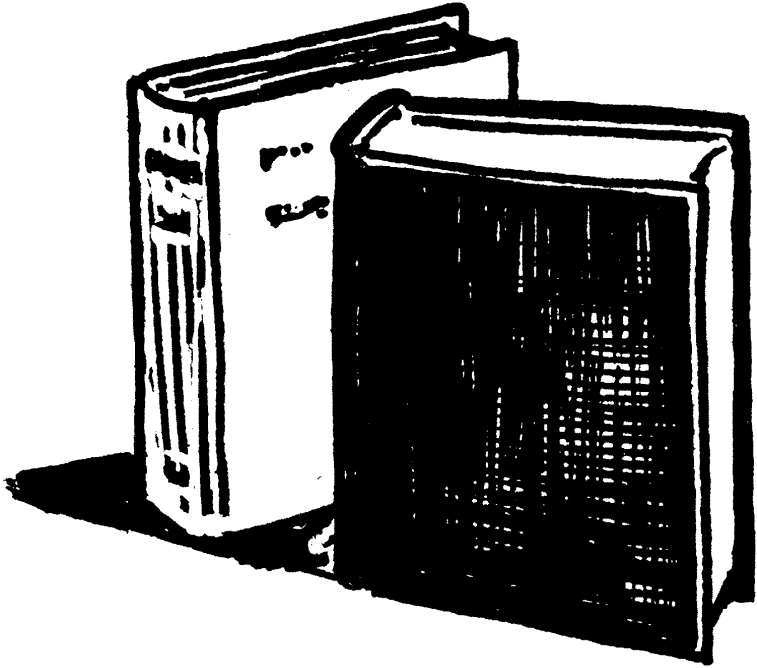
What is this?

This is a book!

Qu'est-ce que c'est?

C'est un livre!





Zini ntrini?

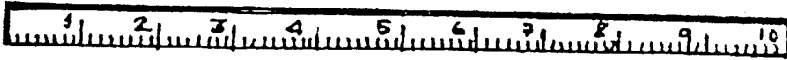
Zini zio!

What are these?

These are books!

Qu'est-ce que c'est?

Ce sont des livres!



Ini ntrini?

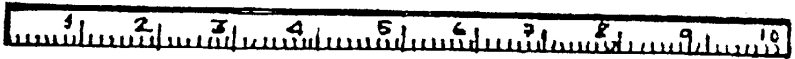
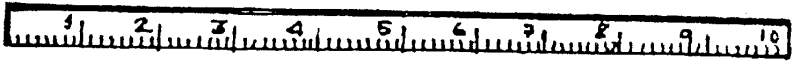
Ini regl!

What is this?

This is a ruler!

Qu'est-ce que c'est?

C'est une règle!



Zini ntrini?

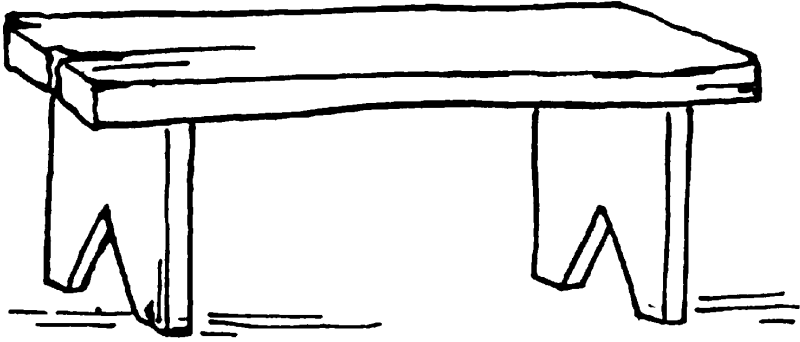
Zini regl!

What are these?

These are rulers!

Qu'est-ce que c'est?

Ce sont des règles!



Ini ntrini?

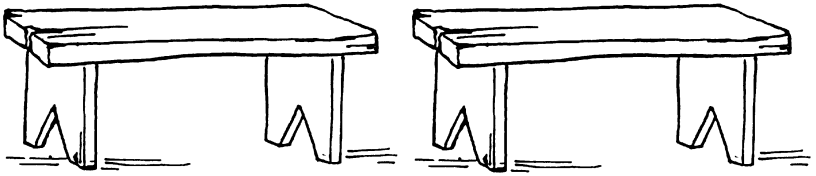
Ini ba!

What is this?

This is a bench!

Qu'est-ce que c'est?

C'est un banc!



Zini ntrini?

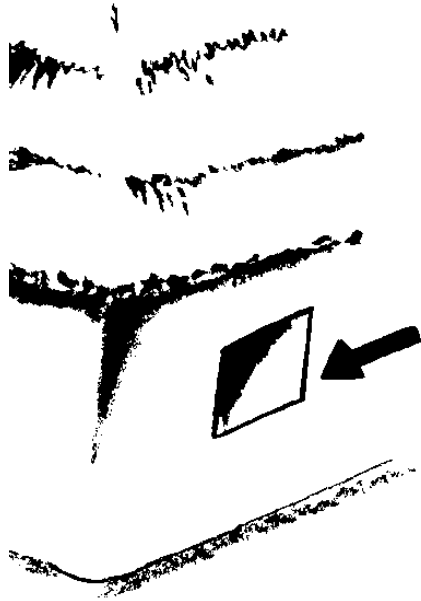
Zini 6a!

What are these?

These are benches!

Qu'est-ce que c'est?

Ce sont des bancs!



Ile ntrini?

Shile shibaka!

What is that?

That is a window!

Qu'est-ce que c'est?

C'est une fenêtre!



Zile ntrini?

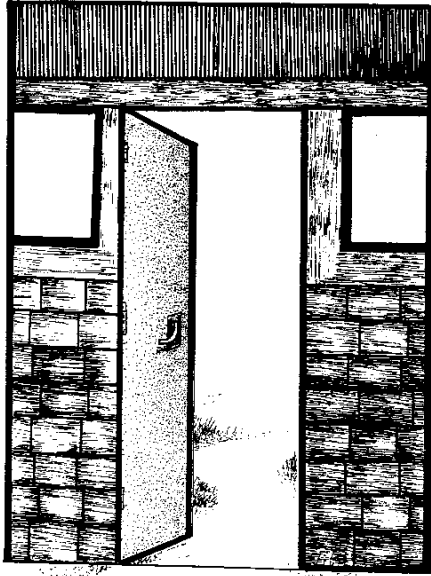
Zile zibaka!

What are those?

Those are windows!

Quels sont ces?

Ce sont des fenêtres!



Ile ntrini?

Ule mlongo!

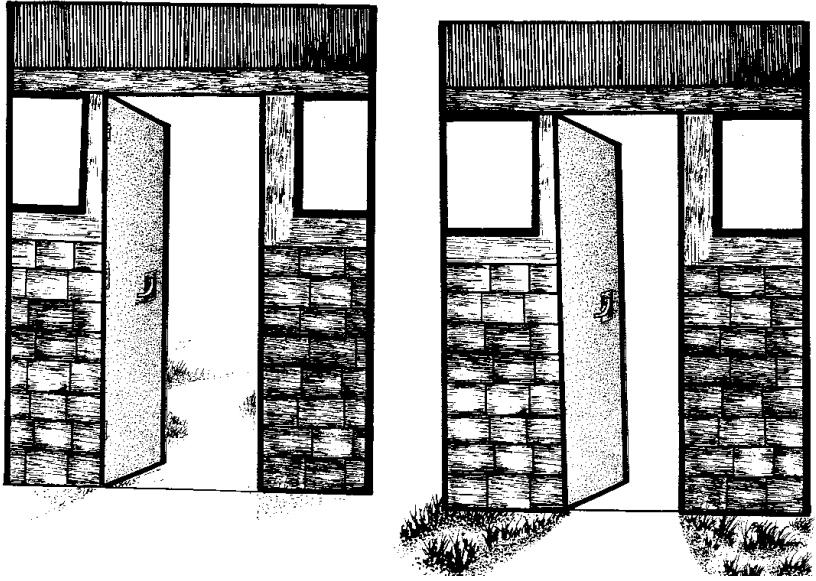
What is that?

That is a door!

Qu'est-ce que c'est?

C'est une porte!





Zile ntrini?

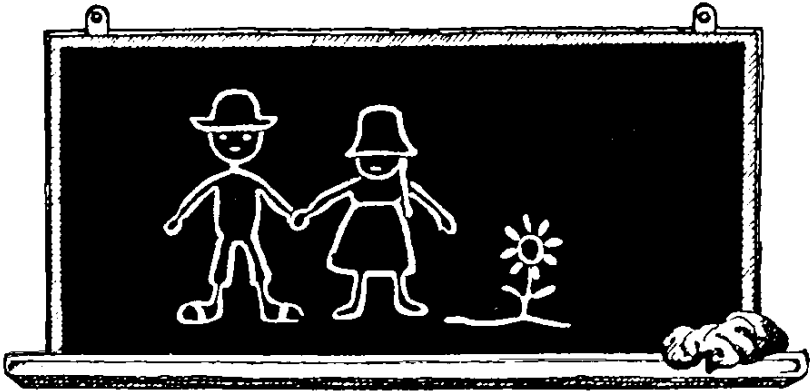
Ile milongo!

What are those?

Those are doors!

Quels sont ces?

Ce sont des portes!



Ini ntrini?

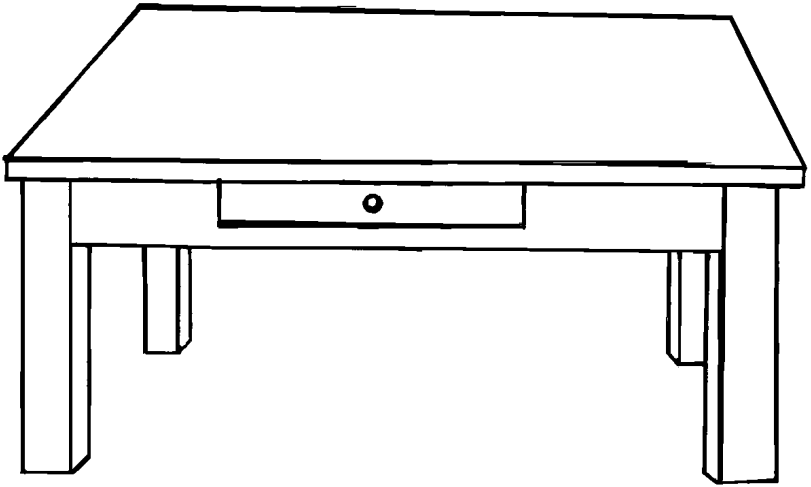
Ini tablo!

What is this?

This is a blackboard!

Qu'est-ce que c'est?

C'est un tableau noir!



Ini ntrini?

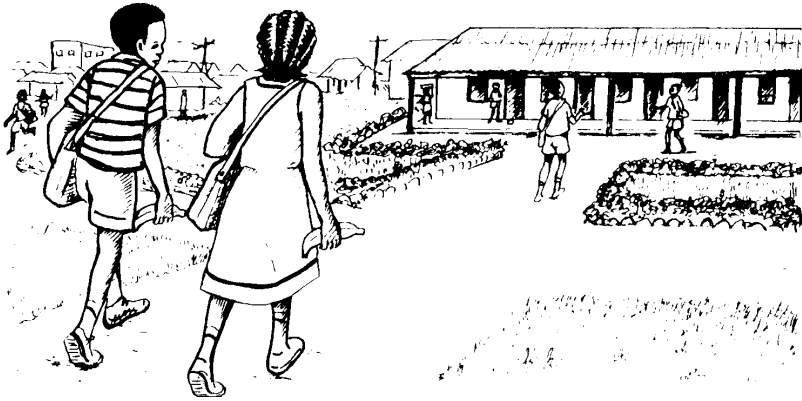
Ini meza!

What is this?

This is a table!

Qu'est-ce que c'est?

Ceci est une table!



Ile ntrini?

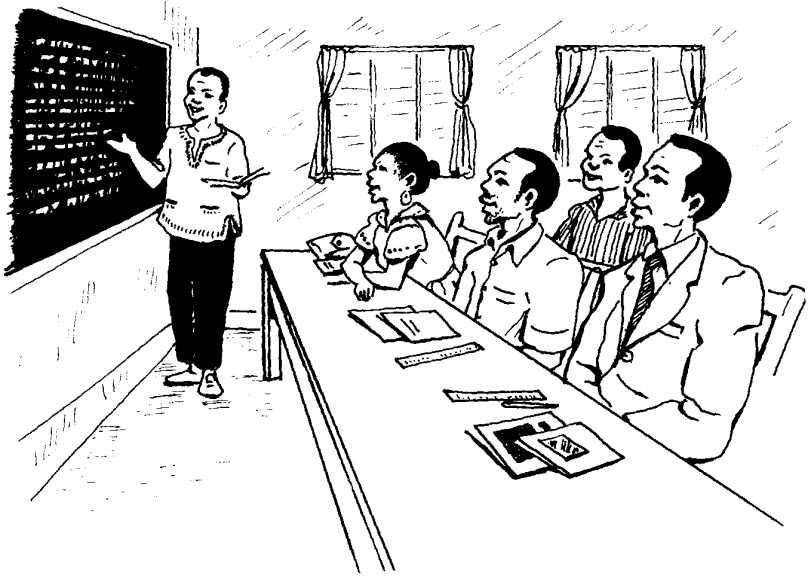
Ile likoli yatru!

What is that?

That is our school!

Qu'est-ce que c'est?

C'est notre école!



Wami de deni?

Wawe fundi yatru!

Who am I?

You are our teacher!

Qui suis je?

Vous êtes notre professeur!



Wanyu de deni?

Wasi wanazoni!

Who are you all?

We are students!

Qui êtes vous tous?

Nous sommes des élèves!



Samahani, nahika uwono nkosa, awu  
usitsaha shiyo shangina, awu una fikira  
la hwangiha shiyo... tafadhwali  
unambie harimwa:

[pcvcwhcomoros@gmail.com](mailto:pcvcwhcomoros@gmail.com)

If you see any mistakes, want another  
book, or want helping writing your  
own book please contact me at:  
[pcvcwhcomoros@gmail.com](mailto:pcvcwhcomoros@gmail.com)

Marahaba ivo wasoma!

Thanks for reading!

Cam - Bako Mkoni